

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	91 (2000)
Heft:	8
Rubrik:	Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungskalender

Calendrier des manifestations

www.sev.ch/d/nav/2fverkal.htm (deutsch); www.sev.ch/f/nav/2fverkal.htm (français)

Veranstaltungen SEV/VSE / Manifestations ASE/AES

Datum/Ort – Date/Lieu	Thema – Sujet	Organisation/Information
SEV/ASE		
Laufend Kurse Fehraltorf	Workshop NIN 2000: EIN, Einführung ohne CD Kursdaten: Bitte erkundigen Sie sich	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
Laufend Kurse Fehraltorf	Workshop NIN 2000: ECD, Einführung in die CD Kursdaten: Bitte erkundigen Sie sich	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
Laufend Kurse Fehraltorf	Workshop NIN 2000: ACD, Anwenden der CD Kursdaten: Bitte erkundigen Sie sich	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
27.4., 3.5., 11.5., 18.5., 24.5., 30.5., 6.6., 14.6.00 Morges	Séminare CD NIBT 2000, 1 jour	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96
3.+4.5., 10.+11.5., 8.+9.6.00 Lausanne	Séminaire ASE/USAT sur les ensembles d'appareillage selon SN EN 60439 (2 journées)	ASE Romandie, F. Chavanne, Tel. 021 312 66 96, francine.chavanne@sev.ch
4.5.00 Zürich	Plangenehmigungsverfahren für elektrische Anlagen (EleG, VpeA, NISV)	SEV, Rose-Marie Schwämmle, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
9.17./25.5.00 Gerlafingen	Elektrosmog und die NIS-Verordnung	Dr. Graf AG, 4563 Gerlafingen, Tel. 032 674 45 01, Fax 032 674 45 10, www.grafag.ch
22.5.00 Boudevilliers 23.5.00 Sion 24.5.00 Lausanne	Révision de la LIE. Nouvelles Ordonnances OPIE et ORNI (½ jour)	ASE Romandie, F. Chavanne, Tel. 021 312 66 96, Fax 021 320 00 96
22.6.00 Lausanne	Séminaire pratique de contrôles et de mesures	ASE Romandie, F. Chavanne, Tel. 021 312 66 96, francine.chavanne@sev.ch
22.6., 21.9., 15.11.00 Fehraltorf	Seminar: Die EN 60204-1 und ihre Umsetzung in der Ma- schinenrichtlinie 98/37/EG	SEV, H.-J. Aebl, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 27, Fax 01 956 11 22
5./12./19./26.9.00 Fehraltorf	Schulung (4 Tage): Eingeschränkte Installationsarbeiten nach NIV Art. 13	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
6./13./20.9.00 Fehraltorf	Schulung (3 Tage): Eingeschränkte Installationsarbeiten nach NIV Art. 15/16	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
7.9.00 Fribourg	116. (ordentliche) Generalversammlung des SEV 116e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE	SEV, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 23, Fax 01 956 11 22
25.10.00 Lausanne	Séminaire de mesures OIBT	ASE Romandie, F. Chavanne, Tel. 021 312 66 96, francine.chavanne@sev.ch
31.10.00 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen 1. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
7.11.00 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen 2. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
22./23.11.00 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen 3. Kurstag	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, ruth.moser@sev.ch
8.11.00 Lugano	Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici	SEV, Rose-Marie Schwämmle, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

24.5.00 Freiburg	Internet: Chance und Herausforderung für KMU und Gemeinden!	Sekretariat ITG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
14.9.00 Rapperswil	Tagung der Fachgruppe FOBS: Ethernet als Feldbus – Wo sind die Grenzen des Einsatzes von Ethernet in der Automatisierungstechnik?	Sekretariat ITG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
11.10.00 Zürich	Erfolgsfaktor Mensch in der softwarebehafteten Produk- teentwicklung	Sekretariat ITG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
26.10.00 Zürich	Ekon-Fachgruppentagung: Bleifrei löten – sind Sie vorbe- reitet? Ersatz umweltkritischer Stoffe in elektrischen Geräten	Sekretariat ITG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

17.5.00 Zürich	Sponsortagung mit Siemens Schweiz AG: Modernes Anlagekonzept in der Hochspannungstechnik	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
20.6.00 Freiburg	Elektromagnetische Felder im Alltag	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
Ende Sept. 00 St.Gallen	Regionaltagung für Berufsleute	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
Fin sept. 00 env. de Lausanne	Journée régionale pour les professionnels du secteur électrique	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
18.10.00 Wettingen-Tägerhard	Sponsortagung: Qualität des Produkts Strom im deregulierten Markt / Qualité du produit courant électrique dans un marché libéralisé	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
7.11.00 Ecublens	Journée de la recherche de Suisse romande	Les électriciens romands, Tel. 021 310 30 30
15.-17.11.00 Innsbruck	Energiennetze im 3. Jahrtausend – Technik und Wirtschaft. In Zusammenarbeit mit ÖVE/ÖGE und VDE/ETG	ÖVE, A-1010 Wien, Tel. +43 1 587 6373 23, k.stanka@ove.at
22.11.00 Bern	Cigré-Session 2000 – ein allgemeiner Überblick Cigré-Session 2000 – un aperçu général	SEV, Therese Girschweiler, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 83, Fax 01 956 11 22

VSE/AES

7.9.00 Freiburg	109. (ordentliche) Generalversammlung des VSE 109e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES	VSE/AES, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91
22.9.00 Baden	79. ordentliche Delegiertenversammlung der PKE	PKE, Freiheitstr. 16, 8027 Zürich, Tel. 01 287 92 20
26.10.00 Baden	Energiewirtschaftliche Fachtagung 2000	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91
7./8.11.00 Zürich	PV-Tagung	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91. Administration: wilfried.blum@strom.ch / martina.huber@strom.ch
8.2.00 Bern	Symposium 2001	VSE, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91. Administration: ursula.wuethrich@strom.ch

Schweiz / Suisse

• Neueinträge

2.-5.5.00 Lausanne	Computer Expo 2000 – Messe der Informatik und der Informationstechnologien	Groupement Romand de l'Information, 1000 Lausanne 21, Tel. 021 652 30 70, www.gri.ch
• 12.-14.5.00 Locarno	Elektrofahrzeuge – Technik, Kosten, Markt und Umwelt	Società Elettrica Sopracenerina SA, 6600 Locarno, Tel. 091 821 88 21, esi@elettricità.ch
6.-9.6.00 Zürich	Tele Net Com – Schweizer Telematik-Fachmesse	Reed Messen AG, 8117 Fällanden, Tel. 01 806 33 66, Fax 01 806 33 43, www.telenetcom.ch
• 10.-14.7.00 Luzern	Fuel Cell 2000: 4th European Solid Oxide Fuel Cell Forum	European Fuel Cell Forum, 5452 Oberrohrdorf, Tel. 056 496 72 92, www.efcf.com
15.7.00 Zürich	ewz.gigathlon 2000	EWZ, 8050 Zürich, Tel. 01 319 41 11, www.ewz.ch
5.-8.9.00 Basel	S.A.W. – Swiss Automation Week	S.A.W., 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 89, www.messebasel.ch/saw
26.-29.9.00 Basel	Orbit – die Fachmesse für Informatik, Kommunikation und Organisation	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, www.messebasel.ch/orbit
28./29.9.00 Bern	Jahrestagung der Schweiz. Akademie der Technischen Wissenschaften (SATW)	SATW, Tel. 01 226 50 11, Fax 01 226 50 20, gensec@satw.ch
9.-11.11.00 St. Gallen	Intertech Bodensee: Internationale Technologiemesse	Olma Messen, 9008 St. Gallen, Tel. 071 242 01 88, www.olma-messen.ch
14.-17.11.00 Basel	M.U.T. – Europäische Messe für Umwelttechnik	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, www.messebasel.ch/mut
• 21.-24.11.00 Basel	Swisstech 2000	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 90, swisstech@messebasel.ch
20.-22.2.01 Zürich	Electromagnetic Compatibility – 14th Int. Zurich Symposium & Technical Exhibition. Call for Papers: 1.7.2000	EMC Zurich 01, ETHZ, 8092 Zürich, emc@nari.ee.ethz.ch

Ausland / Etranger

• Neueinträge

3.-5.5.00 Wuppertal	Enorm. 6. Deutscher IIR-Energiekongress 2000 3./4.5.: Kongress, 5.5.: Seminare	IIR Deutschland, D-65843 Sulzbach, www.iir.de, anmeldung@iir.de
---------------------	---	---

Veranstaltungskalender

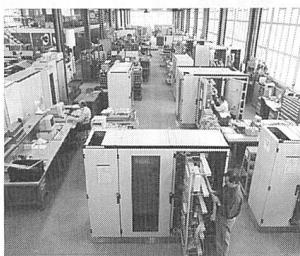
7.-10.5.00 Dresden	Telescon 2000: 3. Int. Konferenz zum Thema Energieversorgung in der Telekommunikationsbranche	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/381, Fax +49 69 9631 52 13, www.vde.com
• 22.-24.5.00 Berlin	Stadtwerke 2000	Dorint Hotel Schweizerhof, D-10787 Berlin Tel. +49 211 96 86 540, Fax +49 211 9686 509
23.-25.5.00 München	Eusar 2000: 3rd European Conference on Synthetic Aperture Radar	VDE, D-60596 Frankfurt www.dlr.de/ne-hf/eusar2000/
23.-25.5.00 Prag	Energy in Central and Eastern Europe: Challenges and Opportunities in an Enlarged Europe	IIR, A-1150 Wien, Fax +43 1 891 59-200 conference@iir.at
1.6.-31.10.00 Hannover	Expo 2000	Expo 2000 Hannover GmbH, 30521 Hannover, Tel. +49 511 84 040, www.expo2000.de
20./21.6.00 Bremen	Internationale VDE/ETG-Konferenz zur Leistungselektronik und ihren Anwendungen	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/381, www.vde.com
20./21.6.00 Bremen	CIPS 2000 – International Conference on Integrated Power Systems	VDE Conference Office, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202, www.vde.com
27.-30.6.00 Wrocław	15th International Wroclaw Symposium and Exhibition on Electromagnetic Compatibility	W. Moron / Dr. W. Segal, Tel. +48 71 348 3051 Fax +4871 372 8878, emc@il.wroc.pl
28.-30.6.00 München	Eltec 2000 – Fachmesse für Elektrotechnik	GHM, D-81829 München, Tel. +49 89 949 55 161, Fax +49 89 949 55 169
• 7.-9.6.00 Köln	Last Mile: Breitband-Accesslösungen für den direkten Teilnehmerzugang	IIR Deutschland, D-65843 Sulzbach, www.iir.de, anmeldung@iir.de
27.8.-1.9.00 Paris	Cigré-Session 2000	Cigré, F-75008 Paris, Tel. +33 1 53 89 12 99, sales-meeting@cigre.org
11.-14.9.00 Beijing	Miconex – International Fair for Measurement, Instrumentation and Automation	Intermess Dörgeloh AG, 8001 Zürich, Tel. 01 252 99 88, intermess@doergeloh.ch
27.-29.9.00 Jyväskylä	Elena Finland 2000 / Telecommunications, Industrial Automation, Alarm and Control Systems	Jyväskylä Fair Ltd., Fin-40101 Jyväskylä, Tel. +358 14 334 0000, www.jklfairs.fi/elena2000
• 6.-10.11.00 München	Systems 2000: 19. Int. Fachmesse für Informationstechnologie und Telekommunikation	Messe München, D-81823 München, Tel. +49 89 949 20 361, info@messe-muenchen.de

Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge

dès le 4.5.00 (7 jeudis) Yverdon	Contrôle commande numérique dans les postes électriques	HES-SO/EIVD, 1400 Yverdon-les-Bains Tel. 021 622 76 76, formation-continue@eivd.ch
9.5.00 Burgdorf	7. UAW-Tagung: Effizientere Wärmepumpenheizungen durch Optimierung des Gesamtsystems	BA für Energie, 3000 Bern, Tel. 031 322 47 56 www.waermepumpe.ch/fe
9.5.00 Burgdorf	Effizientere Wärmepumpenheizungen durch Optimieren des Gesamtsystems	Enet, 3000 Bern 16, Tel. 031 350 00 05, n+1@email.ch
9./10.5.00 D-Frankfurt	Die Zukunft der Verteilnetze	VDE Rhein-Main e.V., D-64289 Darmstadt, Tel. +49 6151 709 2345, Fax +49 6151 709 2546
11.5.00 Zürich	SNV-Seminar: Vertraulichkeit / Sicherheit auf Internet	SNV, Dominique Rais, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 34, Fax 01 254 54 74
• 12.5.00 Baden	Fachtagung Flusskraftwerke	Geschäftsstelle ISKB, 8910 Affoltern a.A, Tel. 01 776 11 01, Fax 01 776 11 02, iskb@bluewin.ch
18.5.00 Freiburg	Energiepolitik zwischen Nachhaltigkeit und Liberalisierung	Uni Freiburg, 1700 Freiburg, Tel. 026 300 73 42, gerhard.schneider@unifr.ch
30.5.00 Effretikon	Einstieg in die Bustechnik	VSEI, Berufsbildung BK, 8031 Zürich Fax 01 444 17 18
6./7.6.00 Effretikon	Emissions- und störungssarme Elektroinstallationen Kurs 1: 6.6., Kurs 2: 7.6.	VSEI, Berufsbildung, 8031 Zürich Fax 01 444 17 18
• 6./7.6.00 Brugg-Windisch	Workshop: Advanced VHDL	Zentrum für Mikroelektronik Aargau, 5210 Windisch, Tel. 056 462 46 11, www.zma.ch
• 20./21.6.00 Brugg-Windisch	Workshop: System Design	Zentrum für Mikroelektronik Aargau, 5210 Windisch, Tel. 056 462 46 11, www.zma.ch
7.7.00 Villigen	Katalyse	PSI, Fachst. Technologietransfer, Tel. 056 310 45 73, E-Mail philipp.dietrich@psi.ch
• 28./29.8.00 Zürich	Symposium Sustainability: Nachhaltigkeit – Triebfeder für wirtschaftlichen Erfolg?	ETHZ, 8092 Zürich, Tel. 01 299 95 99, Fax 01 299 95 98, info@sustainability-zurich.ch
• 14./15.9.00 Zürich	11. Schweiz. Status-Seminar: Energie und Umweltforschung im Hochbau	Empa Zen, 8600 Dübendorf, Tel. 01 823 42 78, Fax 01 823 40 09, zen@empa.ch
• 20.9.00 Dübendorf	Eawag-Infotag 2000 – Gewässer nachhaltig nutzen	Empa, 8600 Dübendorf, Tel. 01 823 53 93, Fax 01 823 53 75, heidi.gruber@eawag.ch
3.11.00 Villigen	Oberflächentechnologie	PSI, Fachst. Technologietransfer, Tel. 056 310 45 73, E-Mail philipp.dietrich@psi.ch

Das Engineering von Ihnen – die Realisierung bei uns.



Profitieren Sie von unseren langjährigen Erfahrungen als Schaltanlagenbauer. Wir fertigen Steuerschränke jeglicher Art, bestehend aus ABB- oder Fremdprodukten. Vom Einbau einfacher Baugruppen bis zur Integration von High-Tech-Mikroprozessor-Einheiten inkl. EMV-gerechter Montage und Verdrahtung sind wir Ihr Partner.

Eigene Schaltschranksfamilie!

Modularer Schaltschrank, speziell geeignet für Anwendungen, die nach CE EMV-Konformität hergestellt werden müssen.

Fragen Sie nach unserem RESP97 I.

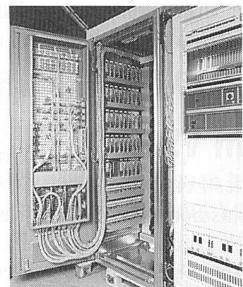
Wir fertigen für Sie Steuerschränke jeglicher Art.

Sie liefern uns:

- das Layout
- die Materiallisten
- die Schematas

Alles andere machen wir für Sie!

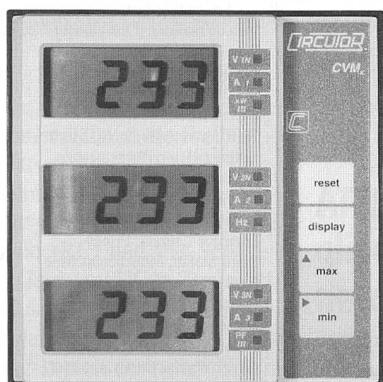
ABB Power Automation AG
Abteilung NAA
5400 Baden
Tel. 056 205 62 45
E-Mail:
patrick.keller@ch.abb.com



Bestellen Sie unsere Broschüre «Anlagenbau» oder verlangen Sie eine Offerte!

We secure power
ABB

«Das Original» CVMk-Powermeter



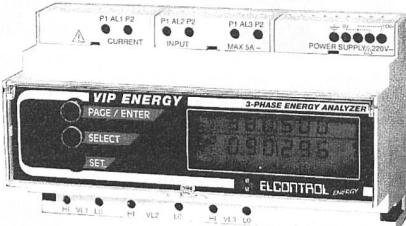
True RMS-2- oder 4-Quadrantmessung; mit/ohne isolierte Messeingänge – für Nieder- und Mittelpunktsnetze; Strom-/Spannungs-wandlerverhältnis ohne Einschränkung wählbar

$U \cdot I \cdot \text{kW} \cdot \text{kWh} \cdot \text{kVarL} \cdot \text{kVarC} \cdot \text{kVarhC} \cdot \text{kVarhL} \cdot \text{kVA} \cdot \text{cos-phi} \cdot \text{Hz}$

ELKO
SYSTEME AG

Messgeräte • Systeme • Anlagen
zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauchs elektrischer Energie
Postfach 151 CH-4310 Rheinfelden Telefon 061-831 59 81 Telefax 061-831 59 83

VIP - ENERGY



Energieanalysatoren VIP-Energy messen und registrieren genau: V, A, kW, kVar, kVA, cos-phi pro Phase + 3ph; Crestfaktor pro Phase; kWh, -kWh, kVarh, -kVarh pro Phase + 3ph; max. kW, max. kVA 3ph; Datum und Tageszeit. Strom- und Spannungswandler frei wählbar. Optionen mit RS485 Schnittstellen und Ausgangs-Impuls-Relais.



detron ag

Industrieautomation - Zürcherstrasse 25 - CH4332 Stein
Telefon 062-873 16 73 Telefax 062-873 22 10

«Das Original»

CVMk-Powermeter

EWB

Grünaustrasse 31
Postfach
9471 Buchs SG
Telefon 081 755 44 33
Telefax 081 756 44 66
e-mail: admin@ewbuchs.ch
Internet: <http://www.ewbuchs.ch>

Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs

Universal-Multiplexer für Glasfaserkabel

Mehr **Effizienz** durch den Einsatz des Multiplexers 2M30 der Firma **Alcatel**.

Bis zu 30 Kanäle auf einer Glasfaser

Analoge Telefonie, ISDN-S-Bus-Verbindung
Datenübertragung RS232, RS422, RS485, V35, VDEW
Fernwirkung, Fernsignalisierung, Fernsteuerung
Distanzschutz, Analoge und digitale Signale

Dienstleistungen vom EWB:

Technischer Support
Beratung, Projektierung,
Engineering
Lösungsvorschläge und
Offerten

Installation und
Inbetriebnahmen
Anlagendokumentation
Service und Wartung
der Anlagen

Zuständigkeitsgebiet EWB: SG Süd, SG Ost, AR, AI, GL, GR, FL

Hoher Investitionsschutz durch zukunftsorientierte Technologie.
Sichere Übertragung durch Redundanz und hohe Störsicherheit.
Reichweiten bis 130 km.

Wir beraten Sie gerne Tel. 081 / 755 44 76